

A RICARDO VIÑES

**MENVET** Pour  
**ANTIQUE** PIANO



Par **Maurice RAVEL**

Prix: 7/50 Price 4/- Paris. ENOCH & C<sup>ie</sup> Editeurs  
27, Boul<sup>g</sup> des Italiens. - London. ENOCH & SONS  
14 & 14<sup>a</sup> Great Marlborough Street W. - Tous Droits  
d'Édition, d'Exécution publique, de Reproduction et d'Arrange-  
ments réservés pour tous Pays, y compris la Suède, la Nor-  
wège et le Danemark. - New-York: BOOSEY & C<sup>o</sup> - dépositaires  
exclusifs pour l'Italie CARISCH & JÄNICHEN, Milan

*P. Borie*

Copyright MDCCCXCVIII by ENOCH & C<sup>ie</sup>



# MENUET ANTIQUE

MAURICE RAVEL

Majestueusement ♩ = 76

PIANO.

*f*

*sf*

*très marqué.*

*p*

*f*

*ff*

1<sup>re</sup> 2<sup>a</sup>

*f*

*très décidé*

The musical score consists of five systems of two staves each. The first system features a *pp* dynamic and the instruction "avec la sourdine." with three "Ped." markings. The second system includes *mf* and *sf* dynamics. The third system features *pp* with "avec la sourdine.", *mf*, *sf*, and *mp* dynamics, and four "Ped." markings. The fourth system includes *mf*, *f*, *m.g.*, and *m.d.* dynamics. The fifth system includes *p*, *ff*, and *sf* dynamics.

The image displays a musical score for piano, consisting of six systems of staves. Each system includes a grand staff with a treble and bass clef. The music is written in a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. The score features a variety of dynamic markings and performance instructions:

- System 1:** Starts with a *pp* (pianissimo) marking in the right hand and *sf* (sforzando) in the left hand. The right hand has a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a rhythmic accompaniment.
- System 2:** Features *p* (piano) and *ff* (fortissimo) markings. The right hand continues with a melodic line, and the left hand has a more active accompaniment.
- System 3:** Includes a *cresc.* (crescendo) marking with a hairpin symbol. It also features *ff* and *sf* markings. The right hand has a melodic line, and the left hand has a rhythmic accompaniment. A *très marqué.* (very marked) instruction is present.
- System 4:** Features *sf* and *p* markings. The right hand has a melodic line, and the left hand has a rhythmic accompaniment.
- System 5:** Includes an *8-* (ottava) marking. It features *ff* and *en élargissant* (with a hairpin) markings. The right hand has a melodic line, and the left hand has a rhythmic accompaniment.

*doux* ♩=80

*doux* (sans sourdine)

*m. d.*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped.

*f*

*doux.*

\*

à peine alenti.

*p*

*marqué.*

3

en ralentissant


*ff*



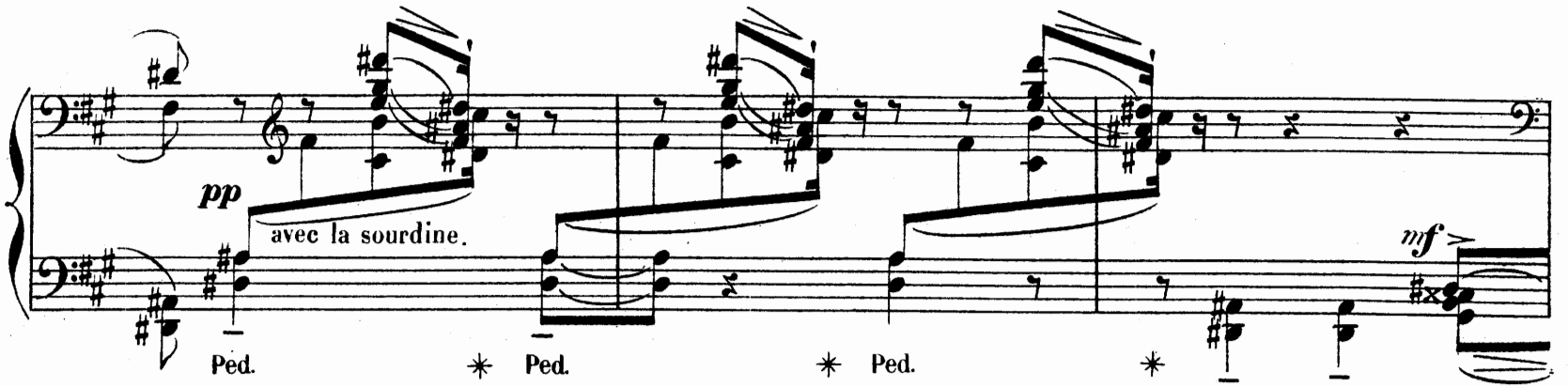
*sf* *p*  
*très marqué.*



*ff*



*sf*  
*très décidé.*



*pp*  
*avec la sourdine.*  
*mf*

Ped. \* Ped. \* Ped. \*



The musical score consists of five systems of staves. The first system has two staves (bass and treble clef). The second system has two staves (bass and treble clef) with the instruction "avec la sourdine." and "pp" in the bass staff, and "Ped." and "\*" markings below. The third system has two staves (bass and treble clef) with dynamics "mp", "mf", and "f" in the treble staff, and "m.g." above the final measure. The fourth system has two staves (bass and treble clef) with dynamics "m.d.", "p", and "ff" in the treble staff, and "f" below the final measure. The fifth system has two staves (bass and treble clef) with dynamics "sf" in the bass staff. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings.

The musical score is arranged in six systems, each with a treble and bass staff. The key signature is two sharps (F# and C#). The first system begins with a piano (*pp*) dynamic in the treble and a fortissimo (*sf*) dynamic in the bass. The second system features a piano (*p*) dynamic in the treble and fortissimo (*ff*) in the bass. The third system includes a crescendo (*cresc.*) marking, fortissimo (*ff*) dynamics in both staves, and the instruction *très marqué.* in the bass. The fourth system has fortissimo (*ff*) in the treble and piano (*p*) in the bass. The fifth system features fortissimo (*ff*) in the treble and piano (*p*) in the bass. The sixth system concludes with fortissimo (*ff*) in the treble and piano (*p*) in the bass, and the instruction *en élargissant* (enlarging) above the treble staff.



# ŒUVRES COMPLÈTES D'EMMANUEL CHABRIER

## Piano Seul

### DIX PIÈCES PITTORESQUES :

1. Paysage . . . . .	net 2.50
2. Mélancolie . . . . .	1.70
3. Tourbillon . . . . .	2.50
4. Sous Bois . . . . .	2.50
5. Mauresque . . . . .	2.50
6. Idylle . . . . .	2.50
7. Danse villageoise . . . . .	2.50
8. Improvisation . . . . .	2.50
9. Menuet pompeux . . . . .	2.50
10. Scherzo-Valse . . . . .	2.50
Les 10 pièces pittoresques réunies . . . . . 5. »	
BOURRÉE FANTASQUE . . . . .	3. »
AUBADE . . . . .	3. »
BALLABILE . . . . .	1.70
CAPRICE . . . . .	1.70
FEUILLET D'ALBUM . . . . .	1.70
RONDE CHAMPÈTRE . . . . .	2.50

HABANERA . . . . .	net 2. »
La même, simplifiée (FISCHER) . . . . .	1.70
La même, très facile (FAUGIER) . . . . .	».85
ESPANA, transcriptions et fantaisies . . . . .	4. »
Edition de concert (CHEVILLARD) . . . . .	2.50
La même, réduite et simplifiée (TAVAN) . . . . .	2.50
Souvenir España, facile (D'AUBEL) . . . . .	».85
Pour petites mains, très facile . . . . .	».85
Suites de Valses (WALDTRUFEL) . . . . .	2. »
La même, simplifiée (FAUGIER) . . . . .	2. »
La même, très facile . . . . .	».85
GWENDOLINE, transcriptions et fantaisies . . . . .	1.70
Introduction du 1 <sup>er</sup> acte (WEYLER) . . . . .	2. »
Paraphrase sur la Fileuse (MESQUITA) . . . . .	2. »
Prélude du 2 <sup>e</sup> acte (MESSAGE) . . . . .	2. »
Chœur nuptial du 2 <sup>e</sup> acte (MESQUITA) . . . . .	2.50
Fant <sup>o</sup> s. les principaux motifs (MESQUITA) . . . . .	2.50
L'ÉTOILE, Marche de l'Etoile, très facile . . . . .	».85
Fant <sup>o</sup> s. les principaux motifs (D'AUBEL) . . . . .	2. »
Suite de valses (DERANSART) . . . . .	2. »

L'ÉTOILE, Quadrille (ARBAN) . . . . .	net 1.70
Polka (ARBAN) . . . . .	1.70
LE ROI MALGRÉ LUI, transcriptions et fantaisies . . . . .	2. »
Danse slave (WEYLER) . . . . .	2. »
Fête polonaise (ALDER) . . . . .	2.50
Fantaisie brillante (STEIGER), 1 <sup>re</sup> suite . . . . .	2.50
— 2 <sup>e</sup> — . . . . .	».85
Chanson tzigane, très facile . . . . .	».85
— française . . . . .	1.85
Danse slave, — . . . . .	1.85
Pavane Henri III, — . . . . .	1.85
Couplets du Polonais, — . . . . .	2. »
Suite de valses (P. MULLER) . . . . .	1.70
Quadrille (ARBAN) . . . . .	1.70
Polka (G. MARIE) . . . . .	1.70
Mazurka (G. ROCHE) . . . . .	1.70
L'ILE HEUREUSE, Suite de valses (G. MARIE) . . . . .	2. »
JOYEUSE MARCHÉ, édition originale. NET. . . . .	2.50
Edition simplifiée (ALDER) . . . . .	2.50

## Piano à 4 Mains

ESPANA, transcriptions et fantaisies . . . . .	5. »
Transc. de la Rapsodie (MESSAGE) . NET. . . . .	2.50
Souvenir d'España, facile (D'AUBEL) . . . . .	1.70
Transcription très facile (ALDER) . . . . .	2.50
Suite de valses (WALDTRUFEL) . . . . .	4. »
BOURRÉE FANTASQUE . . . . .	2.50
DANSE VILLAGEOISE (PETITDRMANGE) . . . . .	3. »
MENUET POMPEUX . . . . .	2.50
HABANERA (MARTY) . . . . .	2.50

## Piano à 4 Mains

GWENDOLINE, Ouverture . . . . .	NET. 5. »
Prélude du 2 <sup>e</sup> acte (MESSAGE) . . . . .	2.50
Chœur nuptial du 2 <sup>e</sup> acte (MESQUITA) . . . . .	2.50
LE ROI MALGRÉ LUI . . . . .	3. »
Danse slave (CHAMINADE) . . . . .	5. »
Fête polonaise (MESSAGE) . . . . .	2.50
Suite de valses (MULLER) . . . . .	3. »
JOYEUSE MARCHÉ (ALDER) . . . . .	2.50
L'ILE HEUREUSE, Suite de valses (G. MARIE) . net . . . . .	2.50

## Deux Pianos

A 4 MAINS	
TROIS VALSES ROMANTIQUES . . NET. . . . .	5. »
JOYEUSE MARCHÉ (ALDER) . . . . .	3. »
ESPANA, transcription par l'auteur . . . . .	5. »
A 8 MAINS	
ESPANA, transcription (CHEVILLARD) . NET. . . . .	7. »
FÊTE POLONAISE (Roi malgré lui) . . . . .	6. »
UN PIANO A 6 MAINS	
ESPANA, transcription (D'AUBEL) . . . . .	3. »

## Musique Vocale

### PIANO ET CHANT

BRISÉS, opéra inachevé, précédé du poème d'Ephraïm Mikhaël et C. Mendès, d'un portrait de Chabrier et d'une composition de Puvis de Chavannes. Sur papier du Japon . . . . .	NET. 50. »
Le même, sur papier de luxe . . . . .	20. »
Le même (la musique seulement) . . . . .	10. »
GWENDOLINE, opéra en 3 actes, partition piano et chant précédée du libretto, texte français et allemand . . . . .	NET. 20. »
Le même avec texte français seul, papier Japon numéroté . . . . .	NET. 50. »
Scène, légende et chœurs . . . . .	3. »
Epithalme (chœurs et soli) . . . . .	3. »
GWENDOLINE, morceaux détachés : . . . . .	2.50
1. Légende (soprano) . . . . .	1.70
2. Chant des Epées (baryton) . . . . .	5. »
3. Duo du 1 <sup>er</sup> acte . . . . .	1.70
4. Cantabile d'Harald (2 tons) . . . . .	1.70
5. Lied des Eglantines (2 tons) . . . . .	1.70
6. Fileuse (extraite du duo, 2 tons) . . . . .	2. »
7. Epithalme (trio extrait) . . . . .	4. »
8. Duo du 2 <sup>e</sup> acte . . . . .	2.50
9. Duo du 3 <sup>e</sup> acte . . . . .	12. »
L'ÉTOILE, opéra-bouffe en 3 actes, partition piano et chant . . . . .	NET. 12. »

### PIANO ET CHANT

L'ÉTOILE, morceaux séparés : . . . . .	net 1.70
2. Romance de l'Etoile . . . . .	1. »
3. Couplets : Quand on aime . . . . .	1. »
4. — Moi je n'ai pas une âme ingrate . . . . .	1. »
5. — Ainsi que la rose nouvelle . . . . .	1. »
LE ROI MALGRÉ LUI, opéra-comique en 2 actes, partition piano et chant. NET. . . . .	20. »
Le même, texte allemand . . . . .	15. »
LE ROI MALGRÉ LUI, morceaux détachés : . . . . .	net 1.70
1. Couplets du Polonais . . . . .	1.70
2. Chansons de l'Alouette (2 tons) . . . . .	1.35
3. Romance du Roi (2 tons) . . . . .	3. »
4. Duo du 1 <sup>er</sup> acte (mezzo-sop <sup>o</sup> et baryton) . . . . .	2. »
5. Chanson tzigane (2 tons) . . . . .	2. »
6. Duo barcarolle . . . . .	1.70
7. Chanson française (2 tons) . . . . .	1.70
8. Couplets des Gondoles . . . . .	2. »
9. Nocturne à 2 voix (femmes) . . . . .	3. »
10. Grand duo (soprano et ténor) . . . . .	7. »
L'ÉDUCATION MANQUÉE, opérette en 1 acte, partition piano et chant. NET. . . . .	4. »
LA SULAMITE, scène lyrique avec chœurs, partition piano et chant. . . . .	» 50
Parties de chœurs . . . . .	» 50
A LA MUSIQUE, chœur pour voix de femmes, avec solo . . . . .	3. »
Parties de chœurs . . . . .	» 50

### PIANO ET CHANT

CREDO D'AMOUR (2 tons) . . . . .	net 1.70
CHANSON POUR JEANNE (ténor) . . . . .	1.70
L'ILE HEUREUSE (2 tons) . . . . .	2. »
TOUTES LES FLEURS (2 tons) . . . . .	1.70
LES CIGALES, édition originale . . . . .	1.70
Le même, accompagnement simplifié . . . . .	1.70
VILLANELLE DES PETITS CANARDS . . . . .	1.70
Le même, simplifié . . . . .	1.70
BALLADE DES GROS DINDONS . . . . .	2. »
PASTORALE DES COCHONS ROSES . . . . .	2. »
ESPANA, Edition de concert à 1 voix (sop <sup>o</sup> ) . . . . .	2. »
Edit. à 1 voix, acc. simp. (ténor ou sop <sup>o</sup> ) . . . . .	2. »
— (baron ou m <sup>o</sup> -s <sup>o</sup> ) . . . . .	2. »
Duo à 2 voix égales en mi . . . . .	2.50
— ré . . . . .	2.50
— inégales ré . . . . .	2.50
Edition à 1 voix, chant seul . . . . .	» 35
— 2 — . . . . .	» 35
Chœur en fa, 4 voix d'hommes pour accompagner la valse de WALDTRUFEL. Pon. NET. . . . .	1.50
Parties de chœur . . . . .	» 50
Le même à 6 voix inégales. Pon . . . . .	2. »
Parties de chœur . . . . .	» 50
LIED . . . . .	5. »

## Musique Instrumentale et Orchestre

### PIANO ET DIVERS INSTRUMENTS

ESPANA, transcriptions et fantaisies . . . . .	3. »
Transcription piano et violon (PÉRIER) . . . . .	2.50
Piano et mandoline (PIRTRAPERTOSA) . . . . .	2.50
Valse (WALDTRUFEL), piano et flûte . . . . .	2.50
— — — — — piano et clarinette . . . . .	2.50
— — — — — pno et mandoline . . . . .	2.50
— — — — — piano et hautbois . . . . .	2.50
— — — — — piano et pistons . . . . .	2.50
Triolo pour piano, violon et violoncelle (ALDER) . . . . .	4. »
HABANERA, piano et violon (ALDER) . . . . .	1.70
PAVANE HENRI III, piano et violon (ALDER) . . . . .	1.70
PORTRAITS D'EMMANUEL CHABRIER	
Lithographie par H. ROYRT . . . . .	net 1. »
Gravure à l'eau-forte par DRSMOULINS . . . . .	10. »
Sur papier impérial du Japon . . . . .	6. »
Sur papier de Hollande Van Gelder . . . . .	8. »
Sur papier ordinaire (avant la lettre) . . . . .	3. »

### ORCHESTRE

ESPANA, Rapsodie pour grand orchestre. Partition . . . . .	NET. 10. »
Parties d'orchestre . . . . .	25. »
Réduction pour orchestre ordinaire. Partition . . . . .	NET. 10. »
Parties d'orchestre . . . . .	15. »
Suite de Valses (WALDTRUFEL) . . . . .	2. »
GWENDOLINE, Ouverture. Partition . . . . .	10. »
Parties d'orchestre . . . . .	25. »
Prélude. Partition . . . . .	3. »
Parties d'orchestre . . . . .	5. »
JOYEUSE MARCHÉ. Partition . . . . .	5. »
Parties d'orchestre . . . . .	10. »
HABANERA. Partition . . . . .	3. »
Parties d'orchestre . . . . .	4. »
FÊTE POLONAISE (Le Roi malgré lui). Partition . . . . .	NET. 10. »
Parties d'orchestre . . . . .	25. »

### ORCHESTRE

DANSE SLAVE (Le Roi malgré lui). Partition . . . . .	NET. 7. »
Parties d'orchestre . . . . .	15. »
A LA MUSIQUE, Chœur de femmes avec solo. Partition . . . . .	NET. 5. »
Parties d'orchestre . . . . .	10. »
LA SULAMITE, Scène lyrique avec chœur. Partition . . . . .	NET. 10. »
Parties d'orchestre . . . . .	25. »
SUITE PASTORALE. N <sup>o</sup> 1. Idylle. — 2. Danse villageoise. — 3. Sous bois. — 4. Scherzo-valse. Partition . . . . .	NET. 10. »
Parties séparées . . . . .	25. »
BOURRÉE FANTASQUE (orchestrée par FELIX MOTTL). Partition . . . . .	NET. 7. »
Parties séparées . . . . .	15. »
LE ROI MALGRÉ LUI, Suite de valses . . . . .	2. »
L'ILE HEUREUSE, Suite de valses . . . . .	2. »